

SUMÁRIO / CONTENTS

I. MEMÓRIA, IDENTIDADE, HISTÓRIA

- 16 UMA VIDA ENTRE EXÍLIOS: OS DESTERROS GEOGRÁFICOS E SUBJETIVOS DE GREGÓRIO GURSTONSKY**
A life of exile: the geographic and subjective exile Gregory Gurstonsky
Alexandra Santos Pinheiro
- 29 FACES DE CACAMBO: ALEGORIA E MITO CIVILIZATÓRIO**
Faces of Cacambo: allegory and “civilizing myth”
Jorge Henrique da Silva Romero
- 41 A ESCRAVIDÃO E O CORPO**
The slavery and the body
Josalba Fabiana Santos
- 50 A LITERATURA INFANTO-JUVENIL COMO POSSIBILIDADE DE AFIRMAÇÃO DA IDENTIDADE NEGRA**
Children and youth’s literature as a possibility for black identify affirmation
Rita de Cássia Moser Alcaraz
Eugênia Portela de Siqueira Marques
- 64 LITERATURA, CULTURA E NACIONALISMO BRASILEIROS NA SEGUNDA METADE DO SÉCULO XIX: O CASO DE JUVENAL GALENO (1836-1931)**
Brazilian literature, culture and nationalism in the second half of XIXth century: Juvenal Galeno’s case (1836-1931)
Cristina Betioli Ribeiro Marques
- 75 IMANÊNCIA E TRANSCENDÊNCIA NA MINEIRIDADE**
Immanence and transcendence in mineirity
Rafael Senra Coelho

II. NARRATIVA, PERSONAGEM, IDEOLOGIA

- 87 A REPRESENTAÇÃO FEMININA EM “VESTIDA DE PRETO” DE MÁRIO DE ANDRADE**
Between Mary and Eve, the female condition in Mario de Andrade’s vision
Nincia Teixeira
- 96 A REPRESENTAÇÃO DA MULHER NA LITERATURA: A PROTAGONISTA EM O DESPERTAR, DE KATE CHOPIN**
Representation of women in literature: main character in the awakening, by Kate Chopin

Fabiane Verardi Burlemaque
Deisi Luzia Zanatta

- 107 PERSPECTIVAS ESTRUTURANTES: CONTRIBUIÇÕES DA NARRATOLOGIA PÓS-CLÁSSICA PARA O ESTUDO DA FOCALIZAÇÃO NARRATIVA**
Structure perspectives: contributions of post-classical narratology for the study of focalization
Raquel Trentin Oliveira
- 118 A FUNÇÃO DO RISO NA OBRA DE SAMUEL BECKETT: UMA ANÁLISE DO CÔMICO EM MOLLOY**
The function of the laughter in the work of Samuel Beckett: a study of the comic in Molloy
Maria Cecília Casini
Tháís Helena de Barros Neves Cavalcanti
- 128 RELIGIÃO E VIOLÊNCIA EM A HORA E A VEZ DE AUGUSTO MATRAGA**
Religion and violence in *A Hora e a Vez* de Augusto Matraga
João Batista Pereira
- 138 UM FANTASMA ASSOMBRA A CASA-GRANDE: ESPAÇO E NARRATIVA EM TOTÔNIO PACHECO, DE JOÃO ALPHONSUS**
A ghost haunts the farmhouse: space and narrative in Totônio Pacheco, by João Alphonsus
Marcus Rogério Salgado
- 148 VICISSITUDES AND FRAGILITIES IN THE PSYCHOLOGICAL NOVEL: THE CREATIVE PROCESS OF MENALTON BRAFF**
Vicissitudes e fragilidades na prosa intimista: o processo criativo de Menalton Braff
Natali Fabiana da Costa e Silva

III. SOBRE A TRADUÇÃO

- 159 QUATRO OLHOS SOBRE AMERICANAH: A PARTIR DE ONDE O TEXTO DE ADICHIE FALA E PARA QUEM?**
Four eyes onto *Americanah*: where does Adichie's text speaks from and to whom?
Branca
- 172 CLARICE LISPECTOR TRADUZIDA E TRADUTORA: ESTADO DA ARTE**
Clarice Lispector translated and translator: a state of the art
Vanessa Lopes Lourenço Hanes
Andréia Guerini